

ENGLISH

Introduction

Congratulations on purchasing this Philips kettle! In this user manual you find all the information you need to enjoy your kettle optimally for a long time.

General description (Fig. 1)

HD4668/HD4667:

A Triple-action filter

B Spout

C Water-level indicator

D Base

E Lid

F Lid release button

G On/off switch (I/O)

HD4666/HD4665:

H Spout

I Scale filter

J Water-level indicator

K Base

L Lid

M On/off switch (I/O)

N Power-on light

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Do not immerse the appliance or the base in water or any other liquid.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.

- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.

- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep the mains cord out of the reach of children. Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands. Excess cord can be stored in or around the base of the appliance.

- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water;

- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle has been overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.

- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.

- Do not open the lid while the water is heating up or boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.

- Only use the kettle in combination with its original base.

- This rapid-boil kettle can draw up to 13 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.

Caution

- In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer; or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.

- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jammed, bottled or timed food.

- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.

- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colours. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter 'Descaling'.

- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

1 staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

2 farm houses;

3 by clients in hotels, motels and other residential type environments;

4 bed and breakfast type environments.

Boil-dry protection

This kettle is equipped with boil-dry protection. This device automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch stays in 'on' position and the light inside the kettle (HD4668/HD4667) or the power-on light (HD4666/HD4665) stays on. Switch off the kettle and let it cool down for 10 minutes. Then lift the kettle from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

1 Remove stickers, if any, from the base or the kettle.

2 Place the base on a dry, stable and flat surface.

3 To adjust the length of the cord, wind part of it round the reel in the base. Pass the cord through one of the slots in the base (Fig. 2).

4 Rinse the kettle with water.

5 Fill the kettle with water up to the maximum level and let the water boil once (see 'Using the appliance').

6 Pour out the hot water and rinse the kettle once more.

Using the appliance

1 Fill the kettle with water either through the spout or through the open lid. (Fig. 3)

- HD4668/HD4667: To open the lid, press the lid release button (Fig. 4).

- Close the lid before you switch on the kettle.

Make sure that the lid is properly closed to prevent the kettle from boiling dry.

2 Place the kettle on its base, put the plug in the wall socket and set the on/off switch to 'I'. (Fig. 5)

▮ The kettle starts heating up.

▮ The light inside the kettle (HD4668/HD4667) or the power-on light (HD4666/HD4665) goes on.

▮ The kettle switches off automatically ('click') when the water boils.

▮ The light inside the kettle (HD4668/HD4667) or the power-on light (HD4666/HD4665) goes off automatically when the kettle switches off.

▮ You can interrupt the boiling process by setting the on/off switch to 'O'.

Cleaning and descaling

Always unplug the appliance before you clean it.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Never immerse the kettle or its base in water.

Cleaning the kettle

1 Clean the outside of the kettle with a soft, damp cloth moistened with warm water and some mild cleaning agent.

Cleaning the filter

Note: Scale is not harmful to your health but it may give your drink a powdery taste. The triple-action filter (HD4668/HD4667) or scale filter (HD4666/HD4665) prevents scale particles from ending up in your drink. Clean the filter regularly.

Cleaning the triple-action filter (HD4668/HD4667 only)

The triple-action filter has a mesh that attracts scale from the water.

1 Lift the filter out of the kettle (Fig. 6).

2 Slide the basket off the filter (Fig. 7).

3 Take the stainless steel mesh out of the basket. (Fig. 8)

4 To clean the mesh, squeeze and rotate it under a running tap.

5 Gently clean the filter with a soft nylon brush.

Note: You can also leave the filter in the kettle when you descale the whole appliance (see section 'Descaling the kettle' in this chapter).

Note: You can also take the filter out of the kettle and clean it in the dishwasher.

3 Reassemble the filter and slide it back into the kettle ('click').

Cleaning the scale filter (HD4666/HD4665 only)

There are three ways to clean the kettle:

1 Take the filter out of the kettle and gently brush it with a soft nylon brush under a running tap;

2 Leave the filter in the kettle when you descale the whole appliance (see section 'Descaling the kettle' in this chapter).

3 Take the filter out of the kettle and clean it in the dishwasher.

Descaling the kettle

Regular descaling prolongs the life of the kettle.

In case of normal use (up to 5 times a day), the following descaling frequency is recommended:

- Once every 3 months if you use soft water (up to 18dH).

- Once every month if you use hard water (more than 18dH).

1 Fill the kettle with water up to three-quarters of the maximum level and bring the water to the boil.

2 After the kettle has switched off, add white vinegar (8% acetic acid) to the maximum level.

3 Leave the solution in the kettle overnight.

4 Empty the kettle and rinse the inside thoroughly.

5 Fill the kettle with fresh water and boil the water.

6 Empty the kettle and rinse it with fresh water again.

7 Repeat the procedure if there is still some scale in the kettle.

Note: You can also use an appropriate descaler. In that case, follow the instructions on the package of the descaler.

Storage

- You can store the mains cord by winding it round the reel in the base of the appliance.

Replacement

If the kettle, the base or the mains cord of the appliance is damaged, take the base or the kettle to a service centre authorised by Philips for repair or replacement of the cord to avoid a hazard.

You can purchase a new filter at your Philips dealer or at a Philips service centre. The table below indicates which filter type is suitable for your electric kettle.

Kettle type	Filter type
HD4668/HD4667	HD4992
HD4666/HD4665	HD4985

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 9).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

DANSK

Introduktion

Tillykke med købet af din Philips elkedel! I denne brugervejledning finder du alle de oplysninger du behøver for at få mest mulig glæde af din elkedle i lang tid.

Generel beskrivelse (fig. 1)

HD4668/HD4667:

A Triple-action-filter

B Hældetud

C Vandstandsindikator

D Basisenhed

E Låg

F Udløserknap til låg

G On/off-kontakt (I/O)

HD4666/HD4665:

H Hældetud

I Kalkfilter

J Vandstandsindikator

K Basisenhed

L Låg

M On/off-kontakt (I/O)

N Strømindikator

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Apparat og basisenhed må aldrig kommes ned i vand eller anden væske.

Advarsel

- Kontroller, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.

- Brug ikke apparatet, hvis stik, netledning, basisenhed eller selve apparatet er beskadiget.

- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner; nedsat følelses eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

- Hold ledningen uden for børns rækkevidde. Lad aldrig ledningen hænge ud over den bordkant eller arbejdsplads, hvorpå apparatet står. Overskydende ledning kan opbevares i eller rundt om basisenheden.

- Varmt vand kan forårsage alvorlige brandsår. Pas på, når der er varmt vand i elkedlen.

- Fyld aldrig elkedlen længere op end til MAX-markeringen. Overfyldes den, kan der sprøjte kogende vand ud af tuden, så man risikerer at blive skoldet.

- Rør aldrig ved selve elkedlen under og et stykke tid efter brug, da den bliver meget varm. Løft altid elkedlen i håndtaget.

- Luk ikke låget op, mens vandet opvarmes. Pas på, når du åbner låget lige efter; at vandet har kogt. Dampen, der slipper ud, er meget varm.

- Elkedlen må kun bruges sammen med den originale basisenhed.

- Denne hurtigkogende elkedle bruger op til 13 A. Derfor skal du være sikker på, at den er tilsluttet og fase, som elkedlen tilsluttes, kan klare dette elforbrug. Undlad tilslutning af for mange apparater til samme fase, når elkedlen er i brug.

Forsigtigt

- For at undgå farlige situationer på grund af utilsigtet nulstilling af overophedningsikeringen må apparatet aldrig sluttet til en ekstern kontaktenhed, som f.eks. en timer, eller til et kredsløb, som jævnligt slås til og fra.

- Basisenhed og elkedle skal altid stilles på et tørt, fladt og stabilt underlag.

- Elkedlen er udelukkende beregnet til kogning af vand. Den må ikke bruges til opvarmning af suppe eller andre flydende ingredienser eller fødevarer fra glas, flasker eller dåse.

- For at undgå torkogning, må vandstanden aldrig være under minimum markeringen.

- Hvis vandets hårdhedsgrad er høj, kan det ske, at der dannes små pletter på varmelegemet, når elkedlen bruges. Dette fænomen skyldes, at der med tiden aflejres kalk på varmelegemet og på indersiden af elkedlen. Jo hårdere vandet er, desto hurtigere dannes der kalkaflejringer, som kan have forskellige farver. Kalk er ikke sundhedsskadeligt, men for meget kalk kan nedsætte elkedlens effektivitet. Afkalk elkedlen regelmæssigt ved at følge vejledningen i kapitlet "Afkalkning".

- Vær opmærksom på, at der kan dannes lidt kondensvand i basisenheden. Dette er helt normalt og betyder ikke, at elkedlen er defekt.

- Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og andre lignende steder som:

1 personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser;

2 stuehuse på gårde;

3 af gæster på hoteller, moteller og andre værelser til udlejning;

4 bed and breakfast-miljøer.

Sikring mod torkogning

Denne elkedle er udstyret med sikring mod torkogning. Elkedlen slukker automatisk, hvis den ved et uheld bliver tændt uden vand eller med for lidt vand i. On/off-kontakten forbliver i 'on'-stilling, og lyset i elkedlen (HD4668/HD4667) eller kontrollampen (HD4666/HD4665) forbliver tændt. Sluk for elkedlen, og lad den afkøle i 10 minutter. Løft den derefter af basisenheden, så sikkerhedsafbryderen nulstilles. Elkedlen kan nu bruges igen.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Denne Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Før apparatet tages i brug

1 Fjern eventuelle klistermærker fra basisenhed og elkedle.

2 Stil basisenheden på et tørt, stabilt og fladt underlag.

3 Tilpas ledningens længde ved at vikle noget af den op omkring basisenheden. Før ledningen ud gennem et af indhakkene i basisenheden (Fig. 2).

4 Skyl elkedlen med vand.

5 Fyld vand i elkedlen op til MAX-mærket, og bring det i kog (se "Sådan bruges apparatet").

6 Hæld det varme vand ud og gentag processen en gang til.

Sådan bruges apparatet

1 Fyld elkedlen med vand – enten gennem hældetuden eller det åbne låg. (fig. 3)

- HD4668/HD4667: Tryk på udløserknappen for at åbne låget (fig. 4).

- Luk låget, inden du tænder for elkedlen.

Kontroller, at låget er rigtigt lukket, så elkedlen ikke koger tør.

2 Placer elkedlen på dens basisenhed, sæt stikket i stikkontakten, og sæt on/off-kontakten på "I". (fig. 5)

▮ Elkedlen begynder at varme op.

▮ Lyset inde i elkedlen (HD4668/HD4667) eller kontrollampen (HD4666/HD4665) tænder.

▮ Elkedlen slukker automatisk ("klik"), når vandet koger.

▮ Lyset inde i elkedlen (HD4668/HD4667) eller kontrollampen (HD4666/HD4665) slukker automatisk, når elkedlen slukker.

▮ Opvarmningen kan afbrydes manuelt undervejs ved at sætte on/off-kontakten i stilling "O".

Rengøring og afkalkning

Tag altid stikket ud af stikkontakten, inden apparatet rengøres.

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

Kom aldrig elkedle eller basisenhed i vand.

Rengøring af elkedlen

1 Rengør elkedlen udvendigt med en blød klud, fugtet med varmt vand og lidt mildt opvaskemiddel.

Rengøring af filteret

Bemærk: Kalk er ikke skadeligt for helbredet, men det kan give den færdige drik en smule bismag. Triple-action-filteret (HD4668/HD4667) eller kalkfilteret (HD4666/HD4665) forhindrer, at der hældes kalkpartikler med ud i den færdige drik. Rengør filteret regelmæssigt.

Rengøring af triple-action-filteret (kun HD4668/HD4667)

Triple-action-filteret har et net, der tiltrækker kalken i vandet.

1 Tag filteret ud af elkedlen (fig. 6).

2 Træk kurven af filteret (fig. 7).

3 Tag det rustfri stålnet ud af kurven. (fig. 8)

4 Rengør nettet ved at klemme og vride det under rindende vand.

5 Rengør forsigtigt filteret med en blød nylonbørste.

Bemærk: Du kan også lade filteret blive siddende i elkedlen, mens du afkalker den (se "Afkalkning af elkedlen" i dette afsnit).

Bemærk: Du kan også tage filteret ud af elkedlen og vaske det i opvaskemaskinen.

6 Saml filteret igen, og skub det tilbage i elkedlen ("klik").

Rengøring af kalkfilteret (kun HD4666/HD4665)

- You can store the mains cord by winding it round the reel in the base of the appliance.

1 Tag filteret ud af elkedlen, og børst det let med en blød nylonbørste under rindende vand.

2 Lad filteret blive siddende i elkedlen, mens du afkalker den (se "Afkalkning af elkedlen" i dette afsnit).

3 Tag filteret ud af elkedlen, og vask det i opvaskemaskinen.

Afkalkning af elkednen

Regelmæssig afkalkning forlænger elkedlens levetid.

Ved normal brug (op til 5 gange dagligt) anbefales følgende afkalkningsfrekvens:

- En gang hver 2. måned, hvis vandet i dit område er blødt (op til 18 dH).

- En til to gange om måneden, hvis vandet i dit område er hårdt (mere end 18 dH).

1 Fyld elkedlen med vand 3/4 op til max. markeringen og bring vandet i kog.

2 Når elkedlen slukker tilsvædes 32% eddikesyre op til max. markeringen.

3 Lad elkedlen stå natten over med eddikeblandingen i.

4 Hæld eddikeblandingen ud, og skyl elkedlen grundigt indvendigt.

5 Fyld elkedlen med rent vand, og bring vandet i kog.

6 Tøm elkedlen, og skyl efter med rent vand.

7 Er der stadig kalkrester i elkedlen, gentages proceduren.

Bemærk: Du kan også bruge et flydende afkalkningsmiddel. Følg anvisningerne på emballagen.

Opbevaring

- Du kan rulle ledningen op omkring tappene i bunden af basisenheden.

Udskiftning

Hvis elkedle, basisenhed eller netledning beskadiges, bedes du kontakte Philips via din forhandler for reparation eller udskiftning af ledningen for at undgå enhver risiko ved efterfølgende brug.

Nye filtre kan købes hos din Philips-forhandler. Tabellen nedenfor viser, hvilken filtertype du skal bruge til din elkedle.

Elkedle type	Filter type
HD4668/HD4667	HD4992
HD4666/HD4665	HD4985

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 9).

Reklamlansionsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "World-Wide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler eller Serviceafdelingen i Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

SVENSKA

Introduktion

Tack för att du har köpt en vattenkokare från Philips! I den här användarhandboken finns all information du behöver för att använda vattenkokaren på bästa sätt under lång tid.

Allmän beskrivning (Bild 1)

HD4668/HD4667:

A Trippelaktivt filter

B Pip

C Vattennivåindikator

D Bottenplatta

E Låck

F Frigöringsknapp för lock

G På/av-knapp (I/O)

HD4666/HD4665:

H Pip

I Kalkfilter

J Vattennivåindikator

K Bottenplatta

L Låck

M På/av-knapp (I/O)

N Strömlampa

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sänk inte ned apparaten eller bottenplattan i vatten eller någon annan vätska.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala netspänningen innan du ansluter apparaten.

- Använd inte apparaten om kontakten, nåtsladden, bottenplattan eller själva apparaten är skadad.

- Om nåtsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.

- Apparatet är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

- Förvara nåtsladden utom räckhåll för barn. Låt inte nåtsladden hänga ned över kanten på bordet eller arbetsytan där apparaten står. Överflödig sladd kan förvaras i eller runt apparatens bottenplatta.

- Hett vatten kan orsaka allvariga brännskador. Var försiktig när vattenkokaren innehåller hett vatten.

- Fyll aldrig vattenkokaren över nivåindikatorns maxnivå. Om vattenkokaren överfylls med vatten kan kokande vatten spruta ut från pipen och orsaka skallning.

- Rör inte vattenkokarens utsida under och strax efter att den använts, eftersom den blir mycket varm. Lyft alltid vattenkokaren i handtaget.

- Öppna inte locket medan vatten kokar upp eller kokar. Var försiktig när du öppnar locket omedelbart efter att vattnet har kokat upp. Ångan som kommer ut ur vattenkokaren är mycket het.

- Använd bara vattenkokaren i kombination med originalbottenplattan.

- Den här snabbkokande vattenkokaren kan förbrukar upp till 13 A från strömtätnätet i ditt hem. Kontrollera att det elektriska systemet i ditt hem och strömkretsen som vattenkokaren är ansluten till klarar av strömförbrukningsnivån. Låt inte för många andra apparater använda ström från samma strömkrets när vattenkokaren används.

Var försiktig

- För att undvika fara till följd av oavsiktlig återställning av värmebrytaren får apparaten inte kopplas till en extern väderstening, t.ex. en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av av en enhet.

- Sätt alltid bottenplattan i vattenkokaren på en torr, jämn och stabil yta.

- Vattenkokaren är endast avsedd för att koka vatten. Använd den inte till att värma soppor eller andra vätskor eller mat på glasburk, flaskor eller konservburk.

- Fyll aldrig vattenkokaren under den indikerade miniminivån för att undvika torkkokning.

- Beroende på vattnets hårdhet där du bor kan små fläckar bildas på vattenkokarens värmelement när du använder den. Det beror på kalkavlagningar på värmelementet och på insidan av vattenkokaren som bildas efter hand. Ju hårdare vattnet är, desto snabbare bildas kalkavlagningar. Kalkavlagningar kan ha olika färger. Även om kalkavlagningar är ofarliga kan för mycket avlagningar påverka vattenkokarens prestanda. Kalka av vattenkokaren regelbundet genom att följa anvisningarna i avsnittet Afkalkning.

- Kondens kan uppstå på bottenplattan. Det är helt normalt och betyder inte att det är något fel på vattenkokaren.

Torkkokningsskydd

Vattenkokaren har ett skydd mot torkkokning. Skyddet stänger automatiskt av vattenkokaren om den av misstag slås på när det inte finns något vatten eller inte finns tillräckligt med vatten i den. På/av-knappen stannar i på-läget och lampan inuti vattenkokaren (HD4668/HD4667) eller strömlampen (HD4666/HD4665) fortsätter att lysa. Stäng av vattenkokaren och låt den svalna i 10 minuter. Lyft sedan bort vattenkokaren från bottenplattan för att återställa torkkokningsskyddet. Vattenkokaren är nu klar att användas igen.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Före första användningen

1 Ta bort eventuella etiketter från bottenplattan i vattenkokaren.

2 Placera bottenplattan på en torr, stadig och plan yta.

3 Justera nåtsladdens längd genom att linda en del av den runt rullen i bottenplattan. För ut nåtsladden genom en av öppningarna i bottenplattan (Bild 2).

4 Skölj vattenkokaren med vatten.

5 Fyll vattenkokaren med vatten upp till maxnivån och koka upp en gång (se Använda apparaten).

6 Håll ut det heta vattnet och skölj vattenkokaren en gång till.

Använda apparaten

1 Fyll vattenkokaren med vatten antingen genom pipen eller genom det öppna locket. (Bild 3)

- HD4668/HD4667: Öppna locket genom att trycka på frigöringsknappen (Bild 4).

- Stäng locket innan du slår på vattenkokaren.

Se till att locket är ordentligt stängt. Det förhindrar att vattenkokaren torkkokar.

2 Placera vattenkokaren på bottenplattan, sätt i stickkontakten i vägguttaget och sätt på/av-knappen i läget I. (Bild 5)

▮ Vattenkokaren börjar värmas upp.

▮ Lampan inuti vattenkokaren (HD4668/HD4667) eller strömlampen (HD4666/HD4665) tänds.

▮ Vattenkokaren slås av automatiskt (ett klickljud hörs) när vattnet kokar.

▮ Lampan inuti vattenkokaren (HD4668/HD4667) eller strömlampen (HD4666/HD4665) släcks automatiskt när vattenkokaren stängs av.

▮ Du kan avbryta uppkokningen genom att sätta på/av-knappen i läget O.

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HD4668, HD4667, HD4666, HD4665

Rengöring och avkalkning

Dra alltid ur nåtsladden innan du rengör apparaten.

Använd alltid skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller acetone till att rengöra enheten.

Sänk aldrig ned vattenkokaren eller bottenplattan i vatten.

Rengöra vattenkokaren

1 Rengör utsidan av vattenkokaren med en mjuk trasa som fuktats med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.

Rengöra filteret

Obs! Kalkbeläggningar är inte skadligt för hälsan men kan ge vattnet en kritaaktig smak. Det trippelaktiva filteret (HD4668/HD4667) eller kalkfilteret (HD4666/HD4665) förhindrar att kalkpartiklar hamnar i vattnet.

Rengöra det trippelaktiva filteret (endast HD4668/HD4667)

Det trippelaktiva filteret har ett nät som drar åt sig kalk från vattnet.

1 Lyft ut filteret ur vattenkokaren (Bild 6).

2 Dra bort korgen från filteret (Bild 7).

3 Ta ur nätet i rostfritt stål ur korgen. (Bild 8)

4 Rengör nätet genom att krama och vrida det under rinnande vatten.

5 Rengör filteret försiktigt med en mjuk nylonborste.

Obs! Du kan även låta filteret sitta kvar i vattenkokaren medan du kalker av hela apparaten (se avsnittet Avkalva vattenkokaren, i det här kapitlet).

Obs! Du kan även ta ut filteret ur vattenkokaren och diska det i diskmaskin.

6 Sätt ibo filteret igen och sätt tillbaka det i vattenkokaren (ett klickljud hörs).

Rengöra kalkfiltret (endast HD4666/HD4665)

Det finns tre sätt att rengöra vattenkokaren på:

1 Ta ut filteret ur vattenkokaren och borsta det försiktigt med en mjuk nylonborste under rinnande vatten.

2 Låt filteret sitta kvar i vattenkokaren medan du kalker av hela apparaten (se avsnittet Avkalva vattenkokaren, i det här kapitlet).

3 Ta ut filteret ur vattenkokaren och diska det i diskmaskin.

Avkalva vattenkokaren

Regelbunden avkalkning förslänger vattenkokarens livslängd.

Vid normal användning (upp till fem gånger per dag) rekommenderar vi följande avkalkningsintervall:

- En gång i kvartalet om du har mjukt vatten (upp till 18 dH).

- En gång i månaden om du har hårt vatten (mer än 18 dH).

1 Fyll vattenkokaren till tre fjärdedelar av maxnivån och koka upp vattnet.

2 När vattenkokaren har stängts av tillsätter du vit ättika (8 % ättiksyra) upp till maxnivån.

3 Låt vattenkokaren stå så över natten.

4 Töm vattenkokaren och skölj insidan grundligt.

5 Fyll vattenkokaren med rent vatten och låt det koka upp.

6 Töm vattenkokaren och skölj den med rent vatten igen.

7 Upprepa proceduren om det fortfarande finns kalkbeläggningar kvar i vattenkokaren.

Obs! Du kan också använda ett lämpligt avkalkningsmedel. Om du använder det ska du följa anvisningarna på avkalkningsmedlets förpackning.

Förvaring

- Du kan förvara nåtsladden genom att linda den runt rullen i apparatens bottenplatta.

Byten

Om vattenkokaren, bottenplattan eller nåtsladden till apparaten skadas ska du lämna in bottenplattan eller vattenkokaren till ett av Philips auktoriserade serviceombud för reparation eller utbyte av nåtsladden för att undvika fara.

Du kan köpa ett nytt filter hos din Philips-återförsäljare eller från ett av Philips-serviceombud. I tabellen nedan anges vilken filtertyp som passar din elektriska vattenkokare.

Typ av vattenkokare	Filtertyp
HD4668/HD4667	HD4992
HD4666/HD4665	HD4985

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 9).

Garanti och service

Om du behöver information eller har något problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänstcenter i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns något kundtjänstcenter i ditt land vänder du dig till närmaste Philips-återförsäljare eller kontaktar serviceavdelningen på Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

4222.001.9722.3.indd 1

24-08-09 15:01

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Wasserkocher von Philips! In dieser Bedienungsanleitung finden Sie alle wichtigen Informationen, die Sie zur optimalen Nutzung des Wasserkochers über einen langen Zeitraum benötigen.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

HD4668/HD4667:

- A Triple Action-Filter
- B Ausgießer
- C Wasserstandsanzeige
- D Aufheizsockel
- E Deckel
- F Deckelentriegelungstaste
- G Ein-/Ausschalter (I/O)

HD4666/HD4665:

- H Ausgießer
- I Kalkfilter
- J Wasserstandsanzeige
- K Aufheizsockel
- L Deckel
- M Ein-/Ausschalter (I/O)
- N Betriebsanzeige

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät und den Aufheizsockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel, der Aufheizsockel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von einem Philips Service-Center oder einer von Philips autorisierten Werkstatt durch ein Original-Ersatzkabel ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Netzkabel außer Reichweite von Kindern. Lassen Sie das Netzkabel nicht über die Kante der Arbeitsfläche hinunter hängen, auf der das Gerät steht. Überschüssiges Kabel kann im Aufheizsockel verstaut werden.
- Heißes Wasser kann Verbürhungen verursachen. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät um, wenn es heißes Wasser enthält.
- Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die Höchstmarkierung hinaus. Ist der Wasserkocher zu voll, kann kochendes Wasser aus dem Ausgießer spritzen und zu Verbürhungen führen.
- Vermeiden Sie während und einige Zeit nach der Verwendung jede Berührung mit der Außenwand des Wasserkochers, da sie sehr heiß wird. Heben Sie das Gerät nur am Handgriff an.
- Öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser erhitzt wird oder kocht. Seien Sie vorsichtig beim Öffnen des Deckels unmittelbar nach dem Kochen des Wassers. Der austretende Dampf ist sehr heiß.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem dazu gehörigen Aufheizsockel.
- Dieser schnelle Wasserkocher kann Ihr Stromnetz mit bis zu 13 Ampere belasten. Prüfen Sie, ob Ihre häusliche Stromversorgung und der Stromkreis, an den Sie das Gerät anschließen, diesem Stromverbraucher standhalten. Betreiben Sie nicht zu viele andere Elektrogeräte gleichzeitig mit dem Wasserkocher über denselben Stromkreis.

Achtung

- Um eine Gefährdung durch versehentliches Deaktivieren des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht an einen externen Schalter, z. B. einen Timer oder an einen Stromkreis, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird, angeschlossen werden.
- Stellen Sie den Aufheizsockel und den Wasserkocher immer auf eine trockene, ebene und stabile Unterlage.
- Der Wasserkocher ist nur zum Kochen von Wasser vorgesehen. Er eignet sich nicht zum Erhitzen von Suppen und anderen Flüssigkeiten oder von Nahrungsmitteln in Gläsern, Flaschen oder Dosen.
- Füllen Sie den Wasserkocher mindestens bis zur unteren Markierung, damit er nicht trocken kocht.
- Abhängig vom Härtegrad des Wassers in Ihrer Region können sich im Laufe der Zeit kleine Flecken auf dem Heizelement Ihres Wasserkochers bilden. Es handelt sich dabei um Kalkablagerungen auf dem Heizelement und an der Innenwand des Wasserkochers. Je härter das Wasser, desto schneller bilden sich diese Kalkrückstände, die in unterschiedlichen Farben auftreten können. Kalkablagerungen sind zwar unschädlich, können jedoch mit der Zeit die Leistung Ihres Wasserkochers beeinträchtigen. Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmäßig gemäß den Anleitungen im Kapitel "Entkalken".
- Hinweis: Am Boden des Geräts kann sich etwas kondenswasser niederschlagen. Das ist völlig normal und kein Zeichen für einen Defekt.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und in folgenden Bereichen vorgesehen:

- Küchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
- Landwirtschaftlichen Betrieben;
- Hotels, Motels oder anderen Unterkünften;
- Unterkünften mit Frühstücksangebot.

Trockengehschutz

Dieser Wasserkocher ist mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet, der aktiviert wird, wenn Sie das Gerät versehentlich ohne Wasser oder bei zu geringem Wasserstand einschalten. Der Ein-/Ausschalter bleibt in der Position "Ein" und die Leuchte im Inneren des Wasserkochers (HD4668/HD4667) oder die Betriebsanzeige (HD4666/HD4665) bleibt eingeschaltet. Schalten Sie den Wasserkocher aus und lassen Sie ihn 10 Minuten lang abkühlen. Nehmen Sie ihn dann vom Aufheizsockel, um den automatischen Überhitzungsschutz zu deaktivieren. Anschließend ist das Gerät wieder betriebsbereit.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie ggf. alle Aufkleber vom Aufheizsockel und vom Wasserkocher.
- Stellen Sie den Aufheizsockel auf eine trockene, stabile und ebene Unterlage.
- Legen Sie überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung im Sockel und führen Sie das Kabel durch einen der Schlitzze (Abb. 2).
- Spülen Sie den Wasserkocher mit Wasser aus.

- Füllen Sie den Wasserkocher bis zur MAX-Markierung mit Wasser und lassen Sie es einmal aufkochen (siehe "Das Gerät benutzen").

- Gießen Sie das heiße Wasser aus und spülen Sie den Wasserkocher nochmals aus.

Das Gerät benutzen

- Füllen Sie den Wasserkocher bei geöffnetem Deckel oder durch den Ausgießer mit Wasser. (Abb. 3)
 - HD4668/HD4667: Drücken Sie die Entriegelungstaste, um den Deckel zu öffnen (Abb. 4).
 - Schließen Sie den Deckel, bevor Sie den Wasserkocher einschalten.
- Achten Sie darauf, dass der Deckel gut geschlossen ist, damit der Wasserkocher nicht trocken kocht.

- Setzen Sie den Wasserkocher auf den Sockel, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "I". (Abb. 5)
 - Das Wasser im Wasserkocher wird erhitzt.
 - Die Leuchte im Wasserkocher (HD4668/HD4667) oder die Betriebsanzeige (HD4666/HD4665) leuchtet.
 - Wenn das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch mit einem Klicken aus.

- Die Leuchte im Wasserkocher (HD4668/HD4667) oder die Betriebsanzeige (HD4666/HD4665) erlischt automatisch, wenn sich der Wasserkocher ausschaltet.
- Sie können das Gerät vorher ausschalten, indem Sie den Ein-/Ausschalter auf Position "O" stellen.

Reinigen und Entkalken

Ziehen Sie vor dem Reinigen des Geräts stets den Netzstecker aus der Steckdose.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

Tauchen Sie den Wasserkocher oder den Aufheizsockel niemals in Wasser.

Den Wasserkocher reinigen
Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch, das Sie mit warmem Wasser und ein wenig Spülmittel angefeuchtet haben.
Den Filter reinigen

Hinweis: Kalk, der sich als Kesselstein absetzt, ist gesundheitlich unbedenklich, kann aber das Getrinken einen sandigen Beigeschmack verleihen. Der Triple Action-Filter (HD4668/HD4667) oder Kalkfilter (HD4666/HD4665) verhindert, dass Kalkpartikel in Ihre Getränke gelangen. Reinigen Sie den Filter regelmäßig.

Den Triple Action-Filter reinigen (nur HD4668/HD4667)

Der Triple Action-Filter hat ein Sieb, das Kalk aus dem Wasser abfängt.

- Nehmen Sie den Filter aus dem Kessel (Abb. 6).

- Schieben Sie den Korb vom Filter herunter und (Abb. 7)

- nehmen Sie das Edeltahlsieb aus dem Korb. (Abb. 8)

- Zum Reinigen drücken und drehen Sie das Sieb unter fließendem Wasser.

- Reinigen Sie den Filter vorsichtig mit einer weichen Nylonbürste.

Hinweis: Sie können den Filter auch im Wasserkocher lassen, wenn Sie das ganze Gerät entkalken (siehe "Den Wasserkocher entkalken" in diesem Kapitel).

Hinweis: Sie können den Filter auch aus dem Wasserkocher nehmen und im Geschirrspüler reinigen.

- Setzen Sie den Filter wieder zusammen und schieben Sie ihn zurück in den Wasserkocher, bis er mit einem Klicken einrastet.

Den Kalkfilter reinigen (nur HD4666/HD4665)

Es gibt drei Möglichkeiten, den Kessel zu reinigen:

- Nehmen Sie den Filter aus dem Wasserkocher und bürsten Sie ihn mit einer weichen Nylonbürste vorsichtig unter fließendem Wasser ab.

- Lassen Sie den Filter im Wasserkocher, wenn Sie das ganze Gerät entkalken (siehe "Den Wasserkocher entkalken" in diesem Kapitel).
- Nehmen Sie den Filter aus dem Wasserkocher und reinigen Sie ihn im Geschirrspüler.

Den Wasserkocher entkalken

Regelmäßiges Entkalken verlängert die Nutzungsdauer des Wasserkochers. Bei normalem Gebrauch (bis zu fünfmal pro Tag) empfiehlt es sich, das Gerät in folgenden Abständen zu entkalken:

- bei Wasserhärte 1 und 2: alle drei Monate.
- bei Wasserhärte 3 und 4: jeden Monat.

- Füllen Sie den Wasserkocher drei Viertel voll, und lassen Sie das Wasser aufkochen.
- Wenn sich der Wasserkocher ausgeschaltet hat, füllen Sie ihn bis zur MAX-Markierung mit Haushaltsessig (8 % Säuregehalt) auf.
- Lassen Sie diese Entkalkungsflüssigkeit über Nacht im Gerät stehen.
- Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn gründlich aus.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit frischem Wasser und lassen Sie das Wasser aufkochen.
- Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn erneut mit frischem Wasser aus.
- Bei Bedarf können Sie den Vorgang wiederholen.

Hinweis: Sie können auch einen anderen geeigneten Entkalker verwenden. Halten Sie sich dann an die Anweisungen auf der Verpackung des Entkalzers.

- Aufbewahrung**
 - Sie können das Netzkabel verstauen, indem Sie es um die Kabelaufwicklung im Aufheizsockel legen.

Ersatz

Wenn der Wasserkocher, der Aufheizsockel oder das Netzkabel defekt oder beschädigt ist, geben Sie das Gerät bzw. den Aufheizsockel zwecks Reparatur oder Ersatz des Netzkabels an ein Philips Service-Center, um ein Sicherheitsrisiko zu vermeiden.

Neue Filter erhalten Sie bei Ihrem Philips Händler oder beim Philips Service Center. Entnehmen Sie bitte der Tabelle unten, welche Filter für Ihren Wasserkocher geeignet sind.

Wasserkochertyp	Filtertyp
HD4668/HD4667	HD4992
HD4666/HD4665	HD4985

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 9).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler oder setzen Sie sich sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Besuchen Sie auch die Philips Website **www.philips.com**. Sie können auch direkt die Service-Abteilung von Philips Domestic Appliances and Personal Care BV kontaktieren.

SUOMI

Johdanto

Onnittelumme uuden Philips-vedenkeitimen hankinnastal Näiden ohjeiden mukaisesti käytettävä vedenkeitin toimii tehokkaasti ja on pitkäikäinen.

Laitteen osat (Kuva 1)

HD4668/HD4667:

- A Kolmitiehoinen suodatin
- B Kaatonokka
- C Vesimäärän ilmais-in
- D Alusta
- E Kansi
- F Kannen avauspainike
- G Virtakytkin (I/O)

HD4666/HD4665:

- H Kaatonokka
- I Kalkinpoistosuodatin
- J Vesimäärän ilmais-in
- K Alusta
- L Kansi
- M Virtakytkin (I/O)
- N Virran merkkivalo

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisin varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta tai alustaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen verkkoalte, virtajohto, laturi tai itse laite on vahingoittunut.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön annettuja valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Pidä laite ja sen virtajohto poissa lasten ulottuvilta. Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän tai työtasan reunan yli. Lian pitiin johdon voi kiertää laitteen alustan sisälle tai ympärille.
- Kiehuva vesi voi aiheuttaa vaikeita palovammoja. Käsittele vedenkeitintä varoen, kun sinä on kuumaa vettä.
- Älä täytä vedenkeitintä enimmäistyytömerkin yli. Jos vedenkeitin on liian täynnä, kiehuva vettä voi roiskua kaatonokasta.
- Älä koske vedenkeittimen runkoa keittämisen aikana tai heti sen jälkeen, sillä se kuumenee käytössä. Nosta vedenkeitintä aina kahvasta.
- Älä äläv kaantta veden lämmetessä tai kiehuessa. Ole varovainen, kun avaat kannen heti veden kiehtuua: vedenkeitimestä tuleva höyry on hyvin kuumaa.
- Käytä vedenkeitintä vain sen alkuperäisen alustan kanssa.
- Tämän nopean vedenkeitimen virrantarve voi olla jopa 13 ampeeria. Varmista, että pistorasia, johon vedenkeitin liitetään, kestää kyseisen kulutuksen. Vältä useiden samaan virtapiiriin liitettujen laitteiden käyttämistä yhtäikaa vedenkeitimen kanssa.

Varoitus

- Lämpöökataksimien huolimattomasta nollamisesta johtuvien vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa koskaan liittää aikalytkimeen tai vastaavaan kytkimeen tai piiriin, jonka virta katkaistaan ja kytketään säännöllisesti.
- Aseta alusta ja vedenkeitin kuivalle, tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
- Vedenkeitin on tarkoitettu vain veden keittämiseen. Älä käytä sitä keittojen tai muiden ruokien tai juomien lämmittämiseen.
- Laita vedenkeitimen vettä aina vähintään minimimäärä, ettei se pääse kiehumaan kiivin.
- Paikallisen vesijohtoveden kovouuden mukaan vedenkeitimen lämmityselementtiin saatava käytössä tulla pieniä läikkiä. Ilmiö johtuu siitä, että lämmityselementtiin ja vedenkeitimen sisäpiirinoille kertyy ajan myötä kalkkia. Mitä kovempaa vesi on, sitä nopeammin kalkkia kertyy. Kalkkikertymät voivat olla eränsäisiä. Vaikka kaikki on vaaratonta, liiallinen kalkki voi haitata vedenkeitimen toimintaa. Poista kalkki vedenkeitimestä säännöllisesti noudattamalla kohdassa Kalkinpoisto annettuja ohjeita.
- Vedenkeitimen alustalle saattaa kondensoitua kosteutta. Tämä on täysin normaalia eikä kyse ole vaista.
- Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastavain, kuten:
 - henkilökunnan keittotil kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
 - maatilajaloissa,
 - asiakkaiten hotelleissa ja muissa asuinympäristöissä,
 - aamiaismajoitus.

Ei kynnistä tyhjänä

Vedenkeitimessä on ylikuumenemisuoja. Kytkin katkaisee automaattisesti virran vedenkeitimestä, jos vedenkeitin on vahingossa käynnistetty tyhjänä tai jos vettä ei ole tarpeeksi. Virtakytkin pyöy lytkettyinä ja keittimen sisällä oleva merkkivalo (HD4668/HD4667) tai virran merkkivalo (HD4666/HD4665) palaa. Katkaise vedenkeitimestä virta ja anna sen jäähtyä 10 minuuttia. Nollaa ylikuumenemissuojan kytkin nostamalla vedenkeitin irti alustasta.Vedenkeitin on taas käyttövalmis.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisen tutkimustiedon perusteella.

Käyttöönotto

- Poista mahdolliset tarrat alustasta tai vedenkeitimestä.

- Aseta alusta kuivalle, vakaalle ja tasaiselle pinnalle.

- Säädä virtajohton pituus kiertämällä sitä alustassa olevan kelan ympärille. Ohjaa liitosjohto kulkemaan toisen alustassa olevan aukon kautta (Kuva 2).

- Huutele vedenkeitin sisältä vedellä.

- Täytä vedenkeitin vedellä enimmäismerkkiin asti ja anna veden kiehua kerran (katso kohta Käyttö).

- Kaada kuumaa vesi pois ja huuhtelee vedenkeitin vielä kerran sisältä vedellä.

Käyttö

- Täytä vedenkeitin vedellä joko kaatonokasta tai avatun kannen kautta. (Kuva 3)
 - HD4668/HD4667: Avaa kansi painamalla avauspainiketta (Kuva 4).
 - Sulje kansi ennen kuin kytket keittimeen virran.

Sulje kansi huolellisesti, ettei vedenkeitin pääse kiehumaan kiivin.

- Aseta vedenkeitin alustalleen, liitä pistotulpa pistorasiaan ja aseta virtakytkin asentoon I. (Kuva 5)
 - Vedenkeitin alkua kuumentaa vettä.
 - Keittimen sisällä oleva merkkivalo (HD4668/HD4667) tai virran merkkivalo (HD4666/HD4665) syttyy.
 - Kun vesi kiehuu, vedenkeitimen toiminta katkeaa automaattisesti.
 - Keittimen sisällä oleva merkkivalo (HD4668/HD4667) tai virran merkkivalo (HD4666/HD4665) sammuu automaattisesti, kun keittimen virta katkeaa.
 - Veden kuumentaminen voidaan keskeyttää asettamalla käynnistyskytkin asentoon O.
- Puhdistus ja kalkinpoisto**

Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai acetonia).

Älä koskaan upota vedenkeitintä tai sen alustaa veteen.

Vedenkeitimen puhdistus

- Pyöhi vedenkeitimen ulkopuoli puhtaaksi pehmeällä, laimeaan pesuaineveteen kostutetulla liinalla.

Suodattimen puhdistaminen

Huomautus: Kalkki ei ole terveydelle vaarallista, mutta se voi antaa juomaan makua. Kolmitiehoinen suodatin (HD4668/HD4667) tai kalkinpoitosuodatin (HD4666/HD4665) estää kalkkihukkasten pääsyn juomaan. Puhdista suodatin säännöllisesti.

Kolmitiehoisen suodattimen puhdistaminen (vain HD4668/HD4667)
Kolmitiehoisessa suodatimessa on siivili, joka kerää kalkkia vedestä.

- Nosta suodatin vedenkeitimestä (Kuva 6).
- Liui'uta kori suodatimesta (Kuva 7).
- Irrota ruostumattomasta teräksestä valmistettu siivili korista. (Kuva 8)
- Puhdista siivili puristelemalla sitä eri suunnista juoksevan veden alla.
- Puhdista suodatin pehmeällä nailonharjalla.

Huomautus:Voi myös jättää suodattimen keittimeen poistaessasi kalkkia koko laitteesta (katso tämän luvun kohta Vedenkeitimen kalkinpoisto).

Huomautus:Voi myös poistaa suodattimen keittimestä ja pestä suodattimen tiskikoneessa.

- Kokoa suodatin ja liu'uta se takaisin vedenkeitimeen.

Kalkinpoitosuodattimen puhdistaminen (vain HD4666/HD4665)

Vedenkeitimen voi puhdistaa kolmella tavalla:

- Ota suodatin vedenkeitimestä ja puhdista suodatin varovasti harjaamalla sitä pehmeällä nailonharjalla juoksevan veden alla.
- Jätä suodatin keittimen poistaessasi kalkkia koko laitteesta (katso tämän kappaleen kohta Vedenkeitimen kalkinpoisto)
- Poista suodatin keittimestä ja pese suodatin tiskikoneessa.

Vedenkeitimen kalkinpoisto

Säännöllinen puhdistaminen pidentää vedenkeitimen käyttöikää.

Normaalissa käytössä (enintään viisi kertaa päivässä) suoittelemalla seuraavaa kalkinpoitohyettä:

- Joka kolmas kukausi, jos vesi on pehmeää (enintään 18 dH)
- Kerran kuukaudessa, jos vesi on kovaa (yli 18 dH).

- Mittaa vedenkeitimeen vettä 3/4 maksimimäärästä ja kuumenna vesi kiehuvaksi.

- Kun vedenkeitimen toiminta on katkennut, lisää tavallista etikkaa enimmäismerkkiin asti.

- Anna etikkaliuoksen olla vedenkeitimessä yön yli.

- Kaada etikkaliuos pois ja huuhtelee vedenkeitin sisältä vedellä.

- Täytä vedenkeitin pelkällä vedellä ja kuumenna vesi kiehuvaksi.

- Kaada vesi pois ja huuhtelee vedenkeitin sisältä vedellä vielä kerran.

- Toista toimenpidä, jos vedenkeitimessä on edelleen kalkkia.

Huomautus:Voi myös käyttää sopivaa kalkinpoistainetta. Noudata siinä tapouksessa kalkinpoistainepakkauksen ohjeita.

Säilytys

- Virtajohdon voi säilyttää kiertettynä latauslaitteen pohjassa olevalle johtokelalle.

Varaosat

Jos vedenkeitin, sen alusta tai virtajohto on vahingoittunut, toimita oman turvallisuutesi vuoksi alusta tai vedenkeitin Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai virtajohton vaihtoa varten.

Voit ostaa uuden suodattimen Philipsin jälleenmyyjältä tai Philipsin huoltoliikkeestä. Seuraavasta taulukosta voi tarkistaa, mikä suodatin sopii vedenkeitimeesi.

Vedenkeitimen malli	Suodatinnalli
HD4668/HD4667	HD4992
HD4666/HD4665	HD4985

Ympäristöasioiaa

- Älä hävittä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheuttavia hättävauikutuksia (Kuva 9).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivulla osoitteessa **www.philips.com** tai ota yhteys Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero löytyy takuuliitteestä).Voi myös ottaa yhteyden Philips-myyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

NORSK

Innledning

Gratulerer med anskaffelsen av den nye Philips-hurtigkokeren. I denne bruksveiledningen finner du all informasjon du trenger, slik at du får optimal bruk av den nye hurtigkokeren i lang tid fremover.

Generell beskrivelse (fig. 1)

HD4668/HD4667:

- A Trippelfunksjonsfilter
- B Tut
- C Vannnivåindikator
- D Sokkel
- E Lokk
- F Utløserknapp for lokk
- G Av/på-knapp (I/O)

HD4666/HD4665:

- H Tut
- I Kalkfilter
- J Vannnivåindikator
- K Sokkel
- L Lokk
- M Av/på-knapp (I/O)
- N På-lampe

Viktig

Les denne bruksveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.